

РАЗЯСНЕНИЕ по процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет „Доставка на водомери за студена вода“ - ТТ001616

Въпрос:

1. В случай че участникът е чуждестранно лице, необходимо ли е следните документи за участие да бъдат на български език:

- Информация относно правно-организационната форма, под която участникът осъществява дейността си, както и списък на всички задължени лица по смисъла на чл.54, ал.2 и чл. 55, ал.3 от ЗОП, независимо от наименованието на органите, в които участват, или длъжностите, които заемат;
- Документи за доказване на предприетите мерки за надеждност по чл. 56 от ЗОП;
- Документ за упълномощаване, когато лицето, което подава офертата, не е законният представител на участника;
- Декларация, че всички спецификации на водомерите, предмет на обществената поръчка, с които участва в процедурата, отговарят на долуописаните изисквания или еквивалент:

БДС EN 14154-1:2005+A2:2011 – Част 1: общи изисквания;

БДС EN 14154-2:2005+A2:2011 – Част 2: монтиране и условия за ползване;

БДС EN 14154-3:2005+A2:2011 – Част 3: методи и средства за изпитване.

2. Налична ли е документацията за кандидатстване по обществената поръчка на английски език, включително и договора, техническото задание и декларациите по образци.

3. Има ли документи, за които се изисква легализиране чрез Министерство на външните работи?

Отговор:

1. Както е посочено в ЗОП и в т. 12.5 от инструкции към участниците от документацията за обществената поръчка, офертата се изготвя на български език, което означава че в случай че в офертата има документи на чужд език, същите следва да са представени и в превод на български език.
2. Документацията не е налична на английски език.
3. Няма документи за които се изисква легализиране чрез Министерство на външните работи.

С уважение,


Радостина Стефанова

Старши специалист "Снабдяване"